

AIRTERM DIRT | AIRTERM MAG

SAMOCZYSZCZĄCE FILTRY ODMULAJĄCE/ODGAZOWYWACZE KOMBINOWANE



Airterm Dirt



*Airterm Mag **


MAKSYMALNE
CIŚNIENIE
SPUSTOWE **10 bar**




- Usuwa wszystkie zanieczyszczenia.
- Samoczyszczący.
- Zapewnia sprawność działania instalacji.
- Wielofunkcyjny: wbudowany odmulacz i odgazowywacz.
- Magnetyczny (*)

ASORTYMENT PRODUKTÓW

SAMOCZYSZCZĄCY FILTR ODMULAJĄCY I ODGAZOWYWACZ

	Kod	Rozmiar	Złącze	Typ
	2831.04.00	1/2"	F UNI-EN-ISO 228	Airterm Dirt
	2831.05.00	3/4"	F UNI-EN-ISO 228	
	2831.06.00	1"	F UNI-EN-ISO 228	
	2831.07.00	1"1/4"	F UNI-EN-ISO 228	
	Na zamówienie	Ø 22	Miedziana rura zaciskowa	
	Na zamówienie	Ø 28	Miedziana rura zaciskowa	

SAMOCZYSZCZĄCY ODMULACZ MAGNETYCZNY/ODGAZOWYWACZ

	Kod	Rozmiar	Złącze	Typ
	2863.04.00	1/2"	F UNI-EN-ISO 228	Airterm Mag
	2863.05.00	3/4"	F UNI-EN-ISO 228	
	2863.06.00	1"	F UNI-EN-ISO 228	
	2863.07.00	1"1/4"	F UNI-EN-ISO 228	
	Na zamówienie	Ø 22	Miedziana rura zaciskowa	
	Na zamówienie	Ø 28	Miedziana rura zaciskowa	

OPIS

ZAMIERZONY CEL:

Airterm Dirt łączy funkcje zwykłych filtrów odmulających i odgazowywaczy w jednym rozwiązaniu. Służą do usuwania powietrza i zanieczyszczeń występujących w obwodach hydraulicznych.

Ponadto *Airterm Mag* jest wyposażony w silny magnes do wychwytywania cząstek, takich jak rdza i piasek, które tworzą się w wyniku korozji i osadzania się kamienia podczas normalnej pracy instalacji.

Usuwanie zanieczyszczeń i powietrza z instalacji ogranicza niepotrzebne awarie i usterki, pomagając w poniższych sytuacjach:

- zwiększenie wydajności ogrzewania i chłodzenia;
- ograniczenie powstawania korozji we wszystkich punktach instalacji;
- ograniczenie nadzwyczajnych czynności konserwacyjnych;
- zmniejszenie skutków powodujących hałas w instalacjach;
- zmniejszenie kosztów operacyjnych instalacji.

ZASTOSOWANIE: Znajdują zastosowanie w instalacjach grzewczych i chłodzących.

UWAGA: Aby separator odmulacz/odgazowywacz działał prawidłowo, należy go zainstalować w **pozycji pionowej (na rurach poziomych)**, z zaworem spustowym zanieczyszczeń skierowanym w dół.

ZALETY: Połączenie dwóch różnych elementów w jednym rozwiązaniu umożliwiło znaczne zmniejszenie gabarytów w porównaniu z klasycznym montażem dwóch różnych produktów: filtr odmulający + odgazowywacz.

OSTRZEŻENIA: *Airterm Mag* zawiera silny magnes, a w jego wnętrzu występują bardzo wysokie pola magnetyczne.

Zalecamy, aby osoby noszące rozrusznik serca, pozostawały w bezpiecznej odległości podczas pracy i/lub konserwacji filtra.

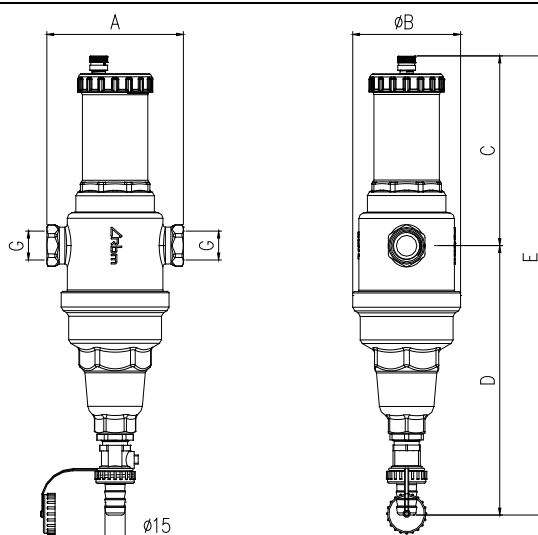
CHARAKTERYSTYKA KONSTRUKCYJNA

- Korpus: Mosiądz CW 617N UNI EN 12165
- Zastosowane elastomery: EPDM i NBR
- Pływak: z dźwigniami z żywicy polipropylenowej
- Wkład: Stal nierdzewna AISI 302
- Molla: Stal nierdzewna AISI 302
- Magnes (tylko seria 2863): Neodym
- Złącza: F UNI-EN-ISO 228 / zaciskowy do miedzianej rury (zależnie od wersji)

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

- Płyn użytkowy: Woda
Woda + glikol 30%
- Maksymalna temperatura płynu: 110°C
- Maksymalne ciśnienie robocze: 10 bar (1000 kPa)
- Maksymalne ciśnienie wylotowe: 10 bar (1000 kPa)

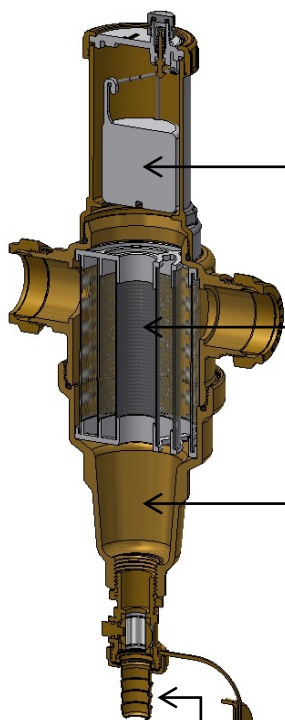
CHARAKTERYSTYKA WYMIAROWA



Kod	G	A [mm]	Ø B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]
2831.04.00	1/2"	100	79	136,5	194	330,5
2831.05.00	3/4"	105	79	136,5	194	330,5
2831.06.00	1"	110	79	136,5	194	330,5
2831.07.00	1 1/4"	115	79	136,5	194	330,5
Na zamówienie	Ø 22	124,6	79	136,5	194	330,5
Na zamówienie	Ø 28	130	79	136,5	194	330,5

2863.04.00	1/2"	100	79	136,5	188	324,5
2863.05.00	3/4"	105	79	136,5	188	324,5
2863.06.00	1"	110	79	136,5	188	324,5
2863.07.00	1 1/4"	115	79	136,5	188	324,5
Na zamówienie	Ø 22	124,6	79	136,5	188	324,5
Na zamówienie	Ø 28	130	79	136,5	188	324,5

MOCNE STRONY/ZASADA DZIAŁANIA



Airterm Dirt

CZĘŚĆ PASYWNA: Megaluft

Wysokowydajny zawór spustowy (gwarantowana wydajność do 10 barów).



INNOWACYJNY 3-warstwowy WKŁAD RBM:

Składa się z 3 blaszanych arkuszy ze **stali nierdzewnej** o różnej filtracji. Stal nierdzewna to **wyjątkowa gwarancja trwałości**, maksymalnej niezawodności w zmiennych warunkach ciśnienia i temperatury. W porównaniu z każdym innym możliwym wyborem, z pewnością ma większą odporność na korozję i zużycie wywołane przez zanieczyszczenia (których natura jest zawsze mniej przewidywalna).

Wkład jest bezpośrednio uderzany przez przepływ, ciągłe zmiany przekroju przyczyniają się do ruchów wirowych, które sprzyjają uwalnianiu **mikropęcherzyków**; te mikropęcherzyki osadzają się na wewnętrznej metalowej klatce, a gdy osiągną odpowiedni rozmiar, unoszą się w górę i są wydalane z pasywnej części urządzenia.

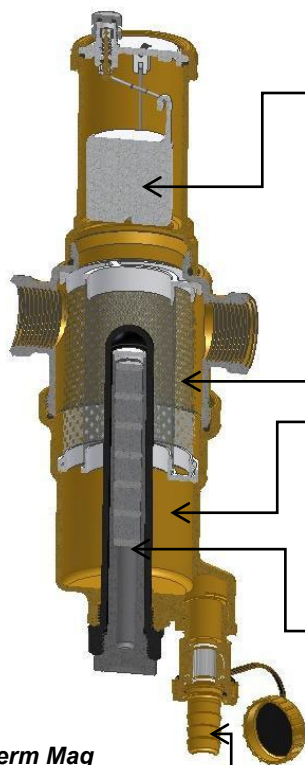
Jednocześnie pomaga zminimalizować możliwość przedostawania się zanieczyszczeń i oferuje niewielki opór przepływu (charakterystyczny się **bardzo niskimi spadkami ciśnienia**). Nie stanowi żadnej przeszkody w opadaniu brudu do strefy akumulacji, więc nie zagraża mu porwanie cząsteczek brudu przez strumień płynący w kierunku wylotu separatora

STREFA AKUMULACJI:

Obszerna i oddalona od kanału przepływowego, co skutkuje rzadszymi czynnościami konserwacyjnymi.

KUREK OPRÓŻNIAJĄCY:

Regulowany kierunkowo, wyposażony w uchwyt dyszy węża i nasadkę



Airterm Mag

CZĘŚĆ PASYWNA: Megaluft

Więcej informacji można znaleźć w *Airterm Dirt* (powyżej).

3-warstwowy wkład RBM:

Więcej informacji można znaleźć w *Airterm Dirt* (powyżej).

STREFA AKUMULACJI:

Więcej informacji można znaleźć w *Airterm Dirt* (powyżej).

MAGNES:

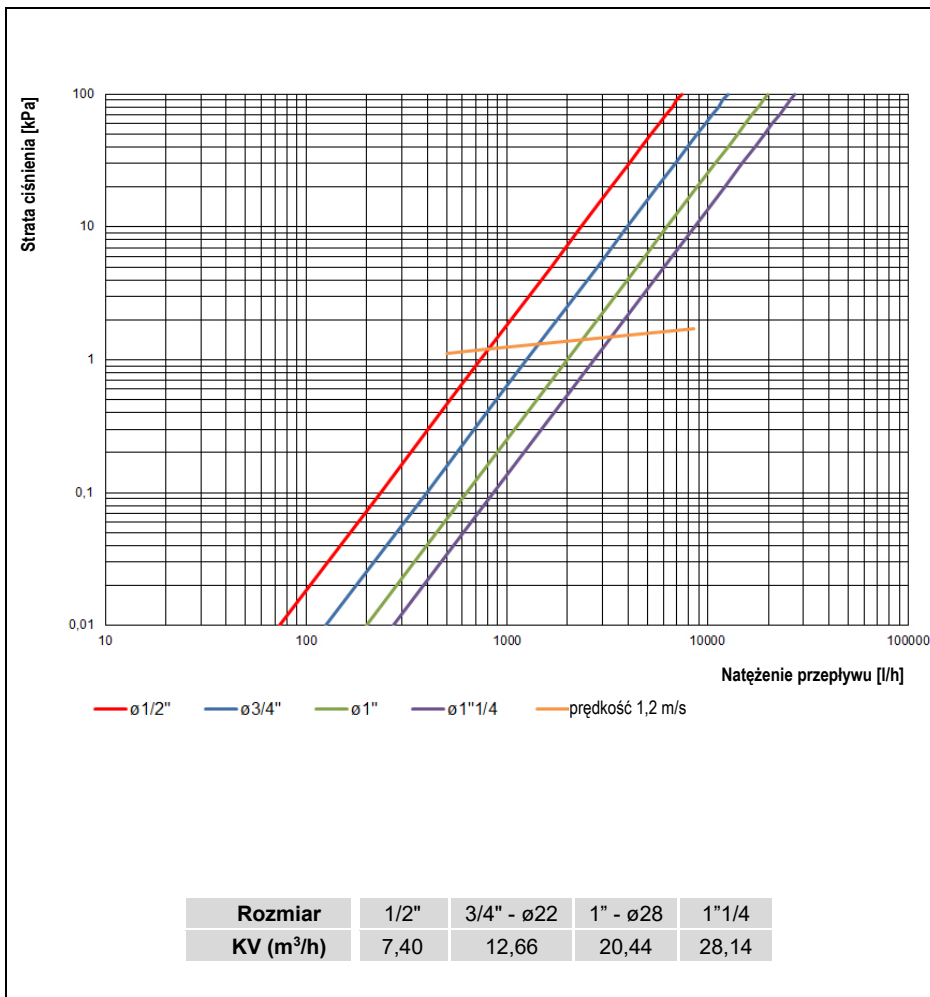
(Występuje tylko w urządzeniu *Airterm Mag* seria 2863) Silny magnes zdolny do wychwytywania cząstek takich jak rdza i piasek, które powstają w wyniku korozji i zanieczyszczenia podczas normalnego działania instalacji.

KUREK OPRÓŻNIAJĄCY:

Więcej informacji można znaleźć w *Airterm Dirt* (powyżej).

CHARAKTERYSTYKA DYNAMICZNA PŁYNU

Wykres natężenia przepływu – spadek ciśnienia

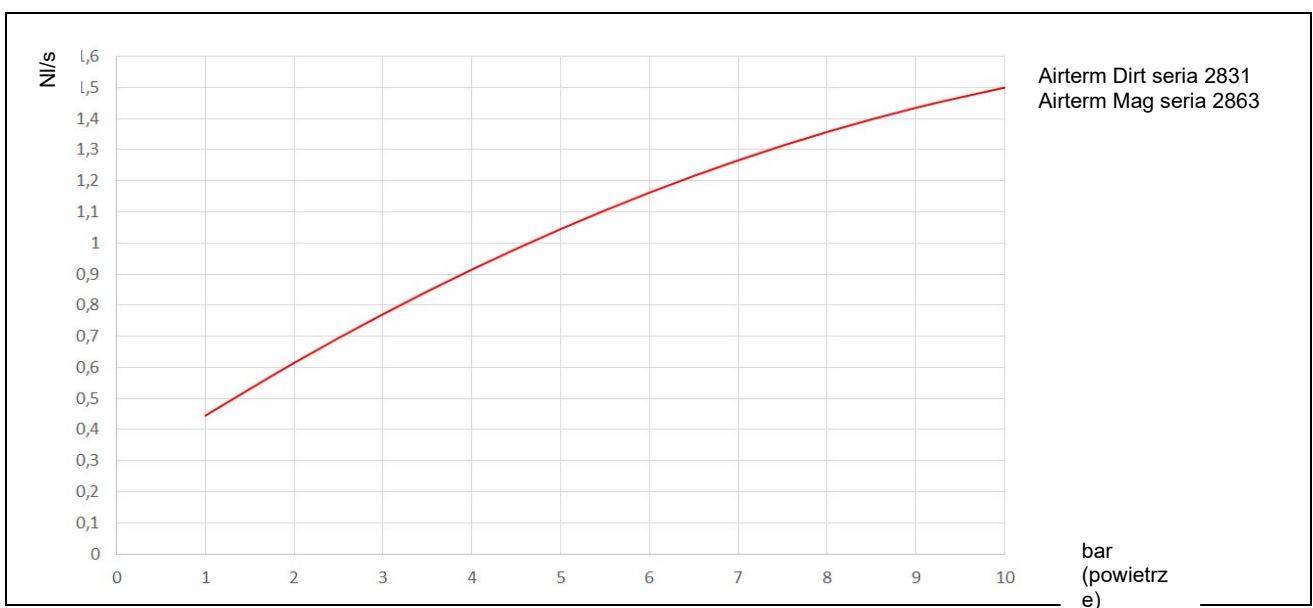


Zaleca się utrzymywanie maksymalnej prędkości płynu w rurociągu w granicach 1,2 m/s. Większa prędkość może negatywnie wpłynąć na prawidłowe działanie urządzenia spustowego powietrza.

Poniższa tabela przedstawia natężenia przepływu zgodne z zalecaną prędkością 1,2 m/s.

DN	Rozmiar	l/min	m ³ /h
15	1/2"	13,2	0,79
20	3/4" - ø22	22,8	1,37
25	1" - ø28	35,4	2,12
32	1 1/4"	58,2	3,49

Wykres przepustowości



ZASTOSOWANIE/INSTALACJA

Filtry odmulające/odgazowywacze *Airterm Dirt* i *Airterm Mag* działają w instalacjach z wodą pozbawioną powietrza, dzięki czemu są w stanie wchłaniać pęcherzyki powietrza znajdujące się w krytycznych obszarach instalacji, jednocześnie zbierając wszystkie zanieczyszczenia obecne w instalacji (zarówno podczas dekantacji, jak i kolizji z wewnętrzną siatką), zapobiegając ich cyrkulacji wewnątrz, unikając w ten sposób zużycia i uszkodzenia wszystkich elementów składających się na samą instalację.

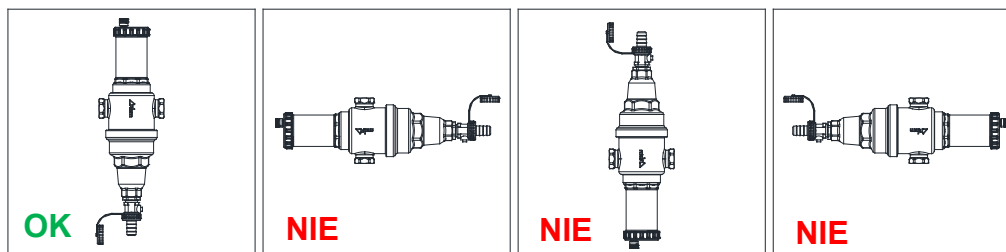
- W celu osiągnięcia optymalnego odpowietrzania, **naależy je instalować po najgorętszej stronie instalacji**, ponieważ jest to obszar, w którym tworzenie się mikropęcherzyków jest największe. Odmulacz należy zainstalować na powrocie obiegu pierwotnego (**na wlocie do kotła**), a w każdym razie przed urządzeniami, które ma chronić (pompy obiegowe, wymienniki itp.). To powiedziawszy, odmulacze/odgazowywacze RBM **mogą być instalowane zarówno na linii zasilającej jak i powrotnej instalacji**.

- Należy się upewnić, że wokół *Airterm Dirt* i *Airterm Mag* jest wystarczająco dużo miejsca, aby umożliwić przeprowadzenie prac konserwacyjnych.

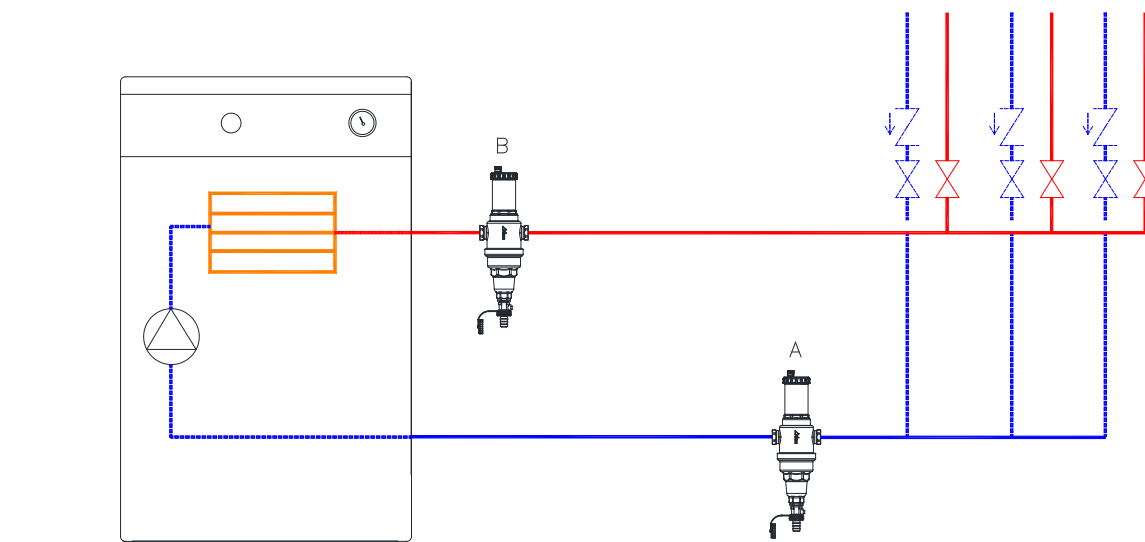
- **Zawory odcinające** należy zainstalować przed i za odmulaczem/odgazowywaczem, aby umożliwić planową konserwację i czyszczenie filtra.

- *Airterm Dirt* i *Airterm Mag* są **komponentami dwukierunkowymi**, więc mają taką samą wydajność niezależnie od kierunku przepływu.

- *Airterm Dirt* i *Airterm Mag* należy zainstalować z **zaworem wylotu powietrza skierowanym do góry i zaworem zanieczyszczeń na dole**.



SCHEMATY ZASTOSOWAN



Schemat 1:

- *Airterm Dirt* (lub *Airterm Mag*) zainstalowany na powrocie obiegu pierwotnego, na wlocie kotła(A), z główną funkcją odmulacza. (Preferowana instalacja, zalecana przez RBM).

- *Airterm Dirt* (lub *Airterm Mag*) zainstalowany na przepływie instalacji (B), z główną funkcją odgazowywacza.

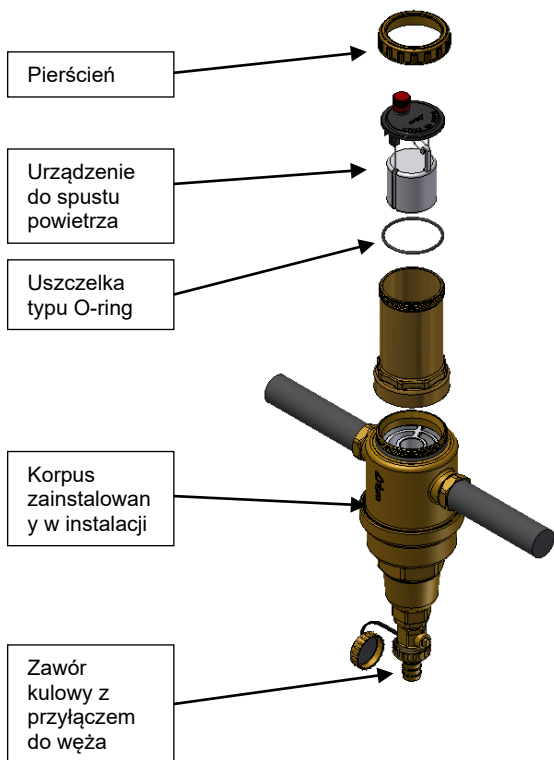
CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE

Airterm Dirt i *Airterm Mag* zostały zaprojektowane w taki sposób, aby można je było zdemontować i konserwować. Możliwe jest czyszczenie zarówno urządzenia wylotu powietrza, jak i wkładu.

Podczas takich czynności korpus zawsze pozostaje zainstalowany w instalacji.

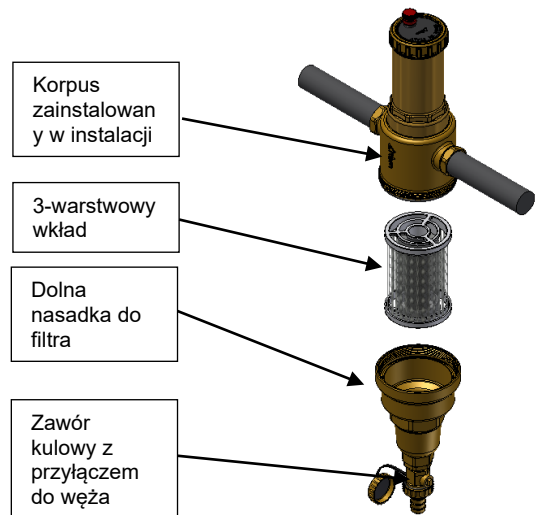
URZĄDZENIE WYLOTU POWIETRZA:

Wystarczy odkręcić górną nakrętkę pierścieniową, aby uzyskać dostęp do urządzenia spustu powietrza w celu sprawdzenia jego działania i przeprowadzenia ewentualnych prac konserwacyjnych.



CZYSZCZENIE FILTRA:

Aby go wyczyścić, wystarczy odkręcić dolną nasadkę do filtra, aby uzyskać dostęp do wkładu 3-warstwowego RBM.



Rutynowa konserwacja: Filtr można przedmuchać podczas działania instalacji za pomocą zaworu kulowego z przyłączem węża. Ważne jest, aby **operację przedmuchiwania przeprowadzać przynajmniej raz w roku**. W przypadku pierwszego zastosowania, pierwsze oczyszczenie należy przeprowadzić po jednym miesiącu.

Konserwacja nadzwyczajna: Aby prawidłowo konserwować i czyścić *Airterm Dirt* (czyszczenie wkładu filtrującego), wykonać poniższe czynności:

- Odciać filtr przez zawory kulowe znajdujące się przed i za samym filtrem.
- Odkręcić dolną część filtra (w przypadku płynu o wysokiej temperaturze krążącym w obwodzie, zastosować odpowiednie środki ostrożności i zabezpieczenia, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu z płynem).
- Wyjąć 3-warstwowy wkład filtrujący RBM i umyć go pod bieżącą wodą; wymienić go, jeśli jest uszkodzony.
- Umieścić wkład w dolnym korpusie i przykręcić go do górnego korpusu filtra. Należy pamiętać o ponownym umieszczeniu pierścienia uszczelniającego w odpowiednim gnieździe.
- Ponownie otworzyć zawory kulowe przed i za filtrem, aby otworzyć układ hydrauliczny.

POZYCJE SPECYFIKACJI

SERIA 2831

Odmulacz/odgazowywacz *Airterm Dirt*, w komplecie z kulowym zaworem spustowym z przyłączem węża. Korpus z mosiądzu. 3-warstwowy wkład filtrujący ze stali nierdzewnej AISI 304. Uszczelnienia hydrauliczne EPDM. Złącza gwintowane FF UNI-EN-ISO 228 (zaciskowe do miedzianej rury). Maksymalne ciśnienie robocze 10 bar. Maksymalne ciśnienie spustu 10 bar. Maksymalna temperatura robocza 110°C. Dostępne rozmiary 1/2" ÷ 1"1/4 (lub zaciskowe do miedzianej rury ø22 i ø28).

SERIA 2863

Samoczyszczący magnetyczny odmulacz/odgazowywacz model *Airterm Dirt*, w komplecie z kulowym zaworem spustowym z przyłączem węża. Korpus z mosiądzu. 3-warstwowy wkład filtrujący ze stali nierdzewnej AISI 304. Uszczelnienia hydrauliczne EPDM. Magnes neodymowy. Złącza gwintowane FF UNI-EN-ISO 228 (zaciskowe do miedzianej rury). Maksymalne ciśnienie robocze 10 bar. Maksymalne ciśnienie spustu 10 bar. Maksymalna temperatura robocza 110°C. Dostępne rozmiary 1/2" ÷ 1"1/4 (lub zaciskowe do miedzianej rury ø22 i ø28).



Spółka RBM spa zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń i zmian w opisanych produktach i związanych z nimi danych technicznych w dowolnym momencie i bez uprzedzenia.

Informacje i rysunki zawarte w niniejszym dokumencie mają charakter wyłącznie informacyjny i nie są wiążące, i w żadnym wypadku nie zwalniają użytkownika ze skrupulatnego przestrzegania obowiązujących przepisów i zasad dobrej praktyki.



RBM Spa
Via S. Giuseppe, 1
25075 Nave (Brescia) Włochy
Tel. +39 0302537211
Faks +39 0302531798
www.rbm.eu